

# Degustazione Ravioli

I ravioli possono essere cotti alla piastra o al vapore

## Menù Degustazione 1 - € 6.00

Ravioli con maiale e gamberi	2 pezzi
Ravioli con maiale e zucca gialla	2 pezzi
Ravioli con pesce	2 pezzi
Xiao Long Bao con maiale di cinta senese	2 pezzi
Ravioli con gamberi, uova e verdure	2 pezzi



## Menù Degustazione 2 - € 5.50

Ravioli con maiale e funghi cinesi	2 pezzi
Ravioli con maiale e cipolla	2 pezzi
Ravioli con maiale e crauti	2 pezzi
Ravioli con pollo e funghi	2 pezzi
Ravioli con manzo	2 pezzi



## Menù Degustazione 3 - € 5.00

Ravioli con cavoli	2 pezzi
Ravioli con bambù e verdura salata	2 pezzi
Ravioli con cima di rapa e tofu	3 pezzi
Ravioli con verdure	3 pezzi



# Menù Vegetariano

## Antipasti

酸辣土豆丝	 Patate agropiccanti	€ 5.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌菜梗	Cuore di broccolo marinato (piatto freddo)	€ 4.00
素卷	Involtini di verdura fritti 2pz	€ 2.50

## Primi Piatti

酸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdure salate	€ 5.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 5.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 5.00
菜子头香干饺	Ravioli con cima di rapa e tofu	€ 5.00
炒面	Spaghetti di grano saltato con verdure	€ 5.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltato con verdure	€ 5.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltato con verdure	€ 5.50
素菜炒饭	Riso saltato con verdure	€ 5.00
炒年糕	Gnocchi di riso saltato con verdure	€ 5.00

## Secondi Piatti

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 6.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 5.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 6.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 5.50
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 6.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 6.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 5.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 5.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 5.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 5.00
炒西兰花	Broccoli saltati	€ 5.00
炒芋	Taro saltato	€ 5.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 5.00

座位费 / Coperto € 2.00 | I Piatti non seguono un ordine di arrivo



凉拌海带丝 🌶️  
Insalata di alghe  
(piatto freddo)  
€ 4.00



凉拌黄瓜 🌶️  
Cetriolo condito  
(piatto freddo)  
€ 4.00



凉拌菜梗  
Cuore di broccolo marinato  
(piatto freddo)  
€ 4.00



炒粉丝  
Spaghetti di soia saltato con verdure  
€ 5.50



炒年糕  
Gnocchi di riso saltato con verdure  
€ 5.00



炒香菇菜  
Xiang gu cai saltati  
(bietola baby)  
€ 5.00



香酥鸭

Anatra croccante fritta\*  
(non disossato)

€ 9.00



口水鸡 🌶️

Pollo con salsa piccante  
(piatto freddo)

€ 7.00



炸馄饨

Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz

€ 5.00



酸辣土豆丝 🌶️

Patate agropiccanti

€ 4.00



小笼包 (猪肉)

Xiaolongbao con maiale  
di cinta senese 8 pz

€ 6.00



扇贝虾仁饺

Ravioli con capesante e  
gamberi al vapore 6 pz

€ 7.00

# Antipasti

香酥鸭	Anatra croccante fritta* (non disossato)	€ 9.00
口水鸡	 Pollo con salsa piccante (piatto freddo)	€ 7.00
卤牛肉	Manzo cucinato nella salsa di soia (piatto freddo)	€ 7.00
酸辣土豆丝	 Patate agropiccanti	€ 5.00
凉拌黄瓜	 Cetriolo condito (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌海带丝	 Insalata di alghe (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌木耳	 Insalata di funghi muer (piatto freddo)	€ 4.00
凉拌菜梗	Cuore di broccolo marinato (piatto freddo)	€ 4.00
炸馄饨	Wonton fritti con gamberi e calamari 8pz	€ 5.00
素卷	Involtini di verdura fritti 2pz	€ 2.50

# Ravioli

饺子 (水煮, 蒸, 煎, 汤 一份10个)

I Ravioli possono essere bolliti, al vapore, alla piastra o in brodo (10 pezzi a porzione)

芹菜猪肉饺	Ravioli con maiale e sedano	€ 5.00
香菇猪肉饺	Ravioli con maiale e funghi cinesi	€ 5.00
韭菜猪肉饺	Ravioli con maiale ed erba cipollina	€ 5.00
洋葱猪肉饺	Ravioli con maiale e cipolla	€ 5.00
辣椒猪肉饺	 Ravioli con maiale e peperoncino	€ 5.00
南瓜猪肉饺	Ravioli con maiale e zucca	€ 5.00
酸菜猪肉饺	Ravioli con maiale e crauti	€ 5.00
小笼包 (猪肉)	Xiaolongbao con maiale di cinta senese 8 pz	€ 6.00
小笼包 (虾仁)	Xiaolongbao con gamberi 8 pz	€ 6.00
虾仁猪肉饺	Ravioli con maiale e gamberi	€ 5.50
海鲜饺	Ravioli con pesce (gamberi, calamari e merluzzo)	€ 6.50
扇贝虾仁饺	Ravioli con capesante e gamberi al vapore 6 pz	€ 7.00
三鲜饺	Ravioli con gamberi, uova e verdure	€ 5.50
牛肉饺	Ravioli con manzo	€ 5.50
牛肉咖喱饺	Ravioli croccanti con manzo al curry 6 pz fritti	€ 6.00
辣椒牛肉饺	 Ravioli con manzo e peperoncino	€ 5.50
香菇鸡肉饺	Ravioli con pollo e funghi	€ 5.00
素饺	Ravioli con verdure (spaghetti di soia, spinaci, funghi e carote)	€ 5.00
包菜饺	Ravioli con cavoli	€ 5.00
菜子头香干饺	Ravioli con cima di rapa e tofu	€ 5.00
酸菜冬笋饺	Ravioli con bambù e verdura salata	€ 5.00

# Primi Piatti

大云吞	Wonton in brodo (gamberi e maiale)	€ 7.00
红油抄手	 Wonton di maiale condito con salsa piccante	€ 6.00
凉面	 Spaghetti di grano con manzo e salsa piccante (piatto freddo)	€ 6.00
温州拌面	Spaghetti conditi alla Wenzhounese (gamberetti, maiale macinato, erba cipollina e germogli di soia)	€ 6.00

炒面	Spaghetti di grano saltati con verdure	€ 5.00
炒粉干	Spaghetti di riso saltati con verdure	€ 5.00
炒粉丝	Spaghetti di soia saltati con verdure	€ 5.50
炒年糕	Gnocchi di riso saltati con verdure	€ 5.00
素菜炒饭	Riso saltati con verdure	€ 5.00

## 可添加

## è possibile aggiungere:

虾仁	Gamberi*	€ 2.00
牛肉	Manzo	€ 1.50
鸡肉	Pollo	€ 1.50
酱油肉	Maiale affumicato	€ 1.50

牛肉咖喱盖饭	Riso bianco con manzo al curry	€ 6.50
鸡肉咖喱盖饭	Riso bianco con pollo al curry	€ 6.50
猪排盖饭	Riso bianco con costine di maiale	€ 6.50
白米饭	Riso bianco	€ 1.00
包子	Bao Zi (panino cinese al vapore con carne di maiale)	€ 1.50
馒头	Man Tou (panino cinese al vapore)	€ 1.00

碱水面	Spaghetti di grano in brodo
米粉	Spaghetti di riso in brodo
拉面	Lamian in brodo

## 可选择

## possono essere conditi con:

咸菜肉	Maiale macinato e verdure	€ 6.00
牛肉	 Manzo brasato	€ 7.00
排骨	Costine di maiale	€ 7.00



牛肉咖喱盖饭  
Riso bianco con manzo al curry  
€ 6.50



凉面 🌶️  
Spaghetti di grano con manzo  
e salsa piccante  
€ 6.00



大云吞  
Wonton in brodo  
(gamberi\*, maiale)  
€ 7.00



红油抄手 🌶️  
Wonton di maiale condito con salsa piccante  
€ 6.00



温州拌面  
Spaghetti conditi alla Wenzhounese  
(gamberetti\*, maiale macinato,  
erba cipollina e germogli di soia)  
€ 6.00



牛肉面 🌶️  
Spaghetti di grano in brodo  
con manzo brasato  
€ 7.00

# Secondi Piatti

## 肉类

糖醋里脊  
麻辣猪脚  
避风塘猪脚  
猪肉炒青椒  
脆皮大肠  
干煸肥肠  
葱油鸡  
咖喱鸡  
炸鸡排  
糖醋鸡丁  
辣子鸡丁  
牛肉煲  
牛肉炒茄子  
沙茶牛肉  
豆豉牛肉  
黑椒牛肉  
牛肉炒青椒  
牛肉炒土豆  
牛肉炒豆芽  
水煮牛肉

## Carne

Maiale in agrodolce € 8.00  
 Zampuccio di maiale saltato piccante € 8.00  
 Zampuccio di maiale con pangrattato € 8.00  
 Pancetta saltato con peperoncini freschi € 8.00  
Intestino di maiale fritto con cipolline\* € 8.00  
 Intestino di maiale saltato piccante\* € 8.00  
Pollo con cipolline e soia (parte coscia) € 8.00  
Pollo al curry (parte petto) € 8.00  
Pollo fritto (parte petto) € 8.00  
Cubetti di pollo in agrodolce € 8.00  
 Cubetti di pollo saltati piccanti € 8.00  
 Manzo in brodo nella scodella di fuoco € 10.00  
 Manzo saltato con melanzane cinesi € 8.00  
Manzo saltato con salsa Shacha € 8.00  
Manzo saltato con soia fermentata € 8.00  
Manzo saltato con pepe nero € 8.00  
 Manzo saltato con peperoncini freschi € 8.00  
Manzo saltato con patate € 8.00  
Manzo saltato con germogli di soia € 8.00  
 Manzo piccante bollito (per 2 persone) € 18.00

## 海鲜类

牛肉炒虾仁  
炸虾  
辣子虾仁  
咖喱虾仁  
糖醋虾仁  
虾仁炒蔬菜  
避风塘海鲜  
避风塘鱿鱼

## Pesce

Gamberetti saltati con manzo\* € 10.00  
Gamberetti fritti\* € 9.00  
 Gamberetti in salsa piccante\* € 9.00  
Gamberetti saltati al curry\* € 9.00  
Gamberetti in agrodolce\* € 9.00  
Gamberetti saltati con verdure\* € 9.00  
 Frittura di pesce con pangrattato\*  
(gamberi, calamari e merluzzo) € 10.00  
 Frittura di calamari con pangrattato\* € 9.00

Gli alimenti sono contrassegnati (\*) possono essere surgelati



避风塘猪脚 🌶️

Zampuccio di maiale con pangrattato

€ 8.00



牛肉炒青椒 🌶️

Manzo saltato con peperoncini freschi

€ 8.00



辣子鸡丁 🌶️

Cubetti di pollo saltati piccanti

€ 8.00



葱油鸡

Pollo con cipolline e soia

€ 8.00



咖喱虾仁

Gamberetti saltati al curry\*

€ 9.00



避风塘海鲜 🌶️

Frittura di pesce con pangrattato\*  
(gamberi, calamari e merluzzo)

€ 10.00



酱香茄子   
Melanzane cinesi saltate  
con salsa di soia  
€ 6.00



糖醋豆腐  
Tofu fritto in agrodolce  
€ 6.00



海带丝炒豆芽  
Alghe saltate con germogli di soia  
€ 5.00



孜然土豆   
Patate fritte saltate con spezie  
€ 5.00



炒西兰花  
Broccoli saltati  
€ 5.00



蔬菜豆腐煲  
Tofu con verdure nella scodella di fuoco  
€ 8.00

si può aggiungere:

pollo	€ 2.00	maiale affumicato	€ 2.00
manzo	€ 2.00	gamberi e calamari	€ 4.00

## 蔬菜类

## Verdure

地三鲜	 Tre sapori di terra (melanzane, patate e peperoni)	€ 6.00
孜然土豆	 Patate fritte con spezie	€ 5.00
炒芋	Taro saltato	€ 5.00
椒盐豆腐	Tofu fritto con sale e pepe	€ 6.00
糖醋豆腐	Tofu fritto in agrodolce	€ 6.00
麻婆豆腐	 Tofu saltato in salsa piccante	€ 5.50
蔬菜豆腐煲	Tofu con verdure nella scodella di fuoco <i>Si può aggiungere:</i> (maiale affumicato, pollo, manzo + € 2.00, gamberi e calamari + € 4.00)	€ 8.00
酱香茄子	 Melanzane cinesi saltate con salsa di soia	€ 6.00
炒什锦蔬菜	Verdure miste saltate	€ 5.00
炒香菇菜	Xiang gu cai saltati (bietola baby)	€ 5.00
炒西兰花	Broccoli saltati	€ 5.00
炒豆芽	Germogli di soia saltati	€ 5.00
海带丝炒豆芽	Alghe saltate con germogli di soia	€ 5.00
胡萝卜炒木耳	Funghi muer saltati con carote	€ 5.00

# Bevande

矿泉水 0.75cl	Acqua naturale / frizzante 0.75cl	€ 2.00
可乐/芬达 / 雪碧	Coca / Fanta / Sprite	€ 2.00
柠檬茶 / 桃子茶	Estathè limone / pesca	€ 2.50
王老吉	Thè alle erbe (Wanglaoji)	€ 2.50
Moretti啤酒 33cl	Birra Moretti 33cl	€ 3.00
Moretti啤酒 66cl	Birra Moretti 66cl	€ 4.00
青岛啤酒 64cl	Birra Qingdao 64cl	€ 4.00
中国红茶 / 绿茶	Thè cinese rosso / verde (caldo)	€ 3.50
茉莉花茶	Thè verde al gelsomino (caldo)	€ 3.50
红 / 白葡萄酒 (1杯)	Vino sfuso rosso / bianco (un bicchiere)	€ 3.00
红 / 白葡萄酒 1/2	Vino sfuso rosso / bianco 1/2	€ 5.00
红 / 白葡萄酒 1L	Vino sfuso rosso / bianco 1L	€ 9.00
葡萄酒 (瓶装)	Vino in bottiglia rosso / bianco	€ 12.00
阿玛珑 / 威士忌	Amaro / Whisky	€ 3.50
烈酒	Grappa (rose / bambù / erbe)	€ 3.50
梅子酒	Vino di prugna	€ 3.50
咖啡	Caffè	€ 1.50

# Dolci

Tutti i nostri dolci sono preparati da noi

抹茶提拉米苏	Matcha tiramisù	€ 4.00
水果西米露	Macedonia con perle di tapioca	€ 4.00
水果西米椰子汁	Bevanda di cocco con frutta e tapioca	€ 4.00
芒果慕斯蛋糕	Cheesecake con mousse al mango	€ 4.00
荔枝抹茶芝士蛋糕	Matcha cheesecake con litchis	€ 4.00
芝士蛋糕 (冷)	Cheesecake freddo (frutti rossi o cioccolato)	€ 4.00
芝士蛋糕 (热)	Cheesecake cotto (frutti rossi o cioccolato)	€ 4.00
豆乳蛋糕	Chiffon con crema di soia	€ 4.00
菠萝	Ananas fresco	€ 4.00



抹茶提拉米苏  
Matcha tiramisù  
€ 4.00



水果西米露  
Macedonia con perle di tapioca  
€ 4.00



芒果慕斯蛋糕  
Cheesecake con mousse al mango  
€ 4.00



荔枝抹茶芝士蛋糕  
Matcha cheesecake con litchis  
€ 4.00



芝士蛋糕 (冷)  
Cheesecake freddo  
(frutti rossi o cioccolato)  
€ 4.00



豆乳蛋糕  
Chiffon con crema di soia  
€ 4.00

### 2.2.3.2 Gestione rischio allergeni

(Allegato II Reg. CE 1169/2001)

SOSTANZE O PRODOTTI CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE

1. **Cereali contenenti glutine**, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne:

- a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio;
- b) maltodestrine a base di grano;
- c) sciroppi di glucosio a base di orzo;
- d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

2. **Crostacei e prodotti a base di crostacei.**

3. **Uova e prodotti a base di uova.**

4. **Pesce e prodotti a base di pesce, tranne:**

- a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
- b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.

5. **Arachidi e prodotti a base di arachidi.**

6. **Soia e prodotti a base di soia, tranne:**

- a) olio e grasso di soia raffinato ( 1 );
- b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia;
- c) oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esterni a base di soia;
- d) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.

7. **Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)**, tranne:

- a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillato alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola;
- b) lattiolio.

8. **Frutta a guscio**, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

9. **Sedano e prodotti a base di sedano.**

10. **Senape e prodotti a base di senape.**

11. **Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.**

12. **Anidride solforosa e solfiti** in concentrazione superiori a 10mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.

13. **Lupini e prodotti a base di lupini.**

14. **Molluschi e prodotti a base di molluschi.**

L'addetto al ricevimento della merce controlla visivamente la merce in arrivo per accertarsi della loro conformità (vedi paragrafo 7.2.1), viene mantenuta l'etichetta e/o altra documentazione dei prodotti fino al loro esaurimento, per garantire la rintracciabilità del prodotto ed i dati di identificazione quali elenco degli ingredienti, ecc.. L'azienda ha predisposto l'elenco completo degli allergeni, da esporre insieme al libro ingredienti.